

3月11日、スイス、チューリッヒで東日本大震災支援バザーが開かれました。
企画運営はリカバリー日本というスイスに住む日本人有志のグループです。

<http://www.facebook.com/Recovery.Nippon.Project>

当方、遠野市出身ということで、たくさんの友人に手伝ってもらい岩手コーナーを特別に設けさせてもらってます。バザーはこれで3回目。岩手コーナーは2回目です。

岩手コーナーが販売するものは、岩手の被災者や被災地を直接支援するものです。もちろん遠野まごころネットさんのTシャツも販売しました。「まけないぞ、岩手」のTシャツを着ている人がスイスに50人いるはずです！

また、岩手コーナーには、遠野まごころネットでボランティアをした人が3人います。チューリッヒのバザーにわざわざロンドンから応援に駆けつけてくれたTさんとチューリッヒ在住の2人。バザーの前日は3人で遠野まごころネット ヨーロッパ同窓会（チューリッヒとロンドンだけなんですが）を開き、それぞれの熱い思いと、今後の活動について語り合いました。

岩手コーナーの販売とは別に寄付金400スイスフランを頂きました。寄付金の方は全く考えていなかったのですが、有難く現金を直接受け取りました。この寄付金は「まごころサンタ基金」に使って欲しいと思います。寄付してくださった皆さま、かおるさん、たくさんの寄付金ありがとうございます。数日後にまごころネットさんの口座に振り込みになると思います。

これからも岩手コーナー、できることをボチボチとやっていきたいと思っています。

A charity bazaar was held on 11th March 2012 in Zurich, Switzerland, organized by the Recovery Nippon Project which was established right after the Great East Japan Earthquake and Tsunami in 2011. <http://www.facebook.com/Recovery.Nippon.Project>
This time it was the third charity bazaar.

I have been given my own booth to support my home prefecture Iwate since I am from Tono City. With many friends' help, we organized the Iwate Booth at the charity bazaars.

Goods sold at the Iwate Booth are to help directly the Iwate coastal region and victims there to help themselves. We of course sold Tono Magokoro Net Tshirts "Makenaizo, Iwate", too. 50 people in Switzerland now wear "Makenaizo Iwate" Tshirts!

There are three of us who joined Tono Magokoro Net volunteer activities last year. One came from London to Zurich to help with the bazaar. Two live in Zurich. All three got together one day before the bazaar and talked about our experience with Tono Magokoro Net and our support in the future.

The Iwate Booth has also received 400 Swiss Francs donations from bazaar visitors. Although no donation box was readied because we never thought about donations, people wanted to give cash donations to us. We would like to use this money for the Magokoro Santa Claus Fund. Thanks so much to everyone and my friend Kaoru for the donations.

The Iwate Booth tries supporting people in the Iwate coastal region.